

No. 29896

**DENMARK (ALSO ON BEHALF
OF GREENLAND)
and
RUSSIAN FEDERATION**

**Agreement concerning mutual fishery relations between
Greenland and the Russian Federation. Signed at
Copenhagen on 7 March 1992**

Authentic texts: Danish, Greenlandic and Russian.

Registered by Denmark on 15 April 1993.

**DANEMARK (ÉGALEMENT AU NOM
DU GROENLAND)
et
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord relatif aux relations entre le Groenland et la Fédéra-
tion de Russie dans le domaine de la pêche. Signé à
Copenhague le 7 mars 1992**

Textes authentiques : danois, groenlandais et russe.

Enregistré par le Danemark le 15 avril 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK AND THE LOCAL GOVERNMENT OF GREENLAND, ON THE ONE HAND, AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION, ON THE OTHER HAND, CONCERNING MUTUAL FISHERY RELATIONS BETWEEN GREENLAND AND THE RUSSIAN FEDERATION

The Government of the Kingdom of Denmark and the local Government of Greenland, on the one hand, and the Government of the Russian Federation, on the other hand, hereinafter referred to as the Parties,

On the basis of the friendly relations between the Parties,

Having regard to their common desire to ensure the conservation and rational management of fish stocks in the waters adjacent to their coasts,

Noting the vital importance of fisheries for Greenland and for the coastal population of the Russian Federation, for whom fisheries constitute a basic economic activity,

Recognizing their particular interest in and responsibility as coastal States for ensuring the conservation and rational management of fish stocks in their respective waters which are under their jurisdictions in accordance with the generally recognized standards of contemporary international law,

Noting the provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 1982,²

Emphasizing the importance of scientific research to ensure the conservation and optimum utilization of fish stocks, as well as the earlier cooperation between the Parties in this area,

Wishing to establish the conditions and requirements governing their mutual fishery relations,

Have agreed as follows:

Article 1

The terms of this Agreement shall apply to the waters in the North Atlantic and adjacent seas which are under the fisheries jurisdiction respectively of Greenland and of the Russian Federation.

Article 2

Each Party shall, in accordance with the provisions of this Agreement, give the fishing vessels of the other Party access to fishing in the area under its fisheries jurisdiction.

¹ Came into force provisionally on 7 March 1992, the date of signature, and definitively on 16 October 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 11 (1) and (2).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. I-31363.